
TAALPOST

Redactie: Marc van Oostendorp (Genootschap Onze Taal) en Ludo Permentier (Van Dale Lexicografie bv)

1. Taalnieuws

- De voorgestelde nieuwe naam Tshwane voor Pretoria houdt de gemoederen bezig.
Bron: BBC, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?729-413>
- Honderden Nederlandse havo-scholieren zijn maandag bij het eindexamen gestruikeld over het woord 'sedert'.
Bron: Genootschap Omen est Nomen, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?730-413>
- Microsoft noemt 'Mijn documenten' voortaan 'Documenten'.
Bron: Taalunieversum, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?731-413>

2. Woord van de week: 'jobangst'

NRC Handelsblad noemde vorige week "job-angst" een van de (oneigenlijke) motieven om tegen de Europese Grondwet te stemmen. 'Jobangst' is geen algemeen gangbaar woord in het Nederlands, en wat het precies betekent, legt de NRC bovendien niet uit; uit de context valt op te maken dat het iets als 'angst voor het verliezen van je baan' moet zijn.

'Jobangst' klinkt in elk geval wel heel supranationaal. En dat is het ook, want het is hoogstwaarschijnlijk een samenstelling van het Engelse woord 'job' ('betrekking, baan') en het Duitse woord 'Angst', dat ook in het Engels wel gebruikt wordt. Bovendien is 'jobangst' zowel in het Duits als in het Engels behoorlijk gangbaar. En nu dringt het ook al in het Nederlands binnen. Dus ook als er voorlopig niet één Europese Grondwet komt, lijkt de europeanisering van onze talen gewoon door te gaan.

3. Citaat van de week

"Het ergerlijkste is de slaafse houding van kranten en bladen. Er is geen sector in de samenleving waar op zo grote schaal 't geschreven Nederlands gepraktiseerd wordt en juist die laat zich de wet voorschrijven door verwaasde taaltheoretici, sterker nog, die is er 't eerste bij om zich vrijwillig te onderwerpen aan regels die 't papier niet waard zijn waar ze op gedrukt staan. Beste Sdu, doe me een lol en geef de hele oplage van 't nieuwe Groene Boekje mee met Mallen Pietje."

Taalkundige Jan Stroop in het artikel 'De terreur van de spelling' in De Groene Amsterdammer van 20 mei 2005. De volledige tekst van dit artikel staat op de website van Jan Stroop:
<http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?732-413>

Taalpost is een gezamenlijk initiatief van het Genootschap Onze Taal en Van Dale Lexicografie bv. Deze nieuwsbrief wordt op maandag, woensdag en vrijdag gratis per e-mail naar belangstellenden gestuurd. Aanmelden of afmelden als abonnee: <http://www.taalpost.nl>. Tijdens uw vakantie kunt u uw abonnement ook tijdelijk stopzetten.

van Dale **OnzeTaal**